



「俄」克雷洛夫 著
「青少年成长必读经典书系」编委会 主编

克雷洛夫寓言

∞ 则生发智慧的俄国寓言



克雷洛夫的寓言多采取拟人的手法，以物喻人。

语言优美，寓意深刻，常借动物或植物的形象，

反映广泛的社会生活，刻画社会上各种人物的复杂性格，

抒发自己的民主思想，具有一种特殊的感染力。

依据教育部2011版《全日制义务教育语文课程标准》编写

中国教育学会中学语文教学专业委员会 | 专家审定

河南科学技术出版社



依据教育部2011版《全日制义务教育语文课程标准》编写
中国教育学会中学语文教学专业委员会 | 专家审定



克雷洛夫寓言

68则生发智慧的俄国寓言

[俄] 克雷洛夫 著
“青少年成长必读经典书系”编委会 主编

河南科学技术出版社
· 郑州 ·

图书在版编目(CIP)数据

克雷洛夫寓言 / “青少年成长必读经典书系”编委会主编. — 郑州 : 河南科学技术出版社, 2013. 10
(青少年成长必读经典书系)
ISBN 978 - 7 - 5349 - 6290 - 5

I. ①克… II. ①青… III. ①寓言 - 俄罗斯 - 近代 - 缩写 IV. ①I512.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 159897 号

出版发行:河南科学技术出版社

地址:郑州市经五路 66 号 邮编:450002

电话:(0371)65788613 65788139

网址:www.hnstp.cn

策划编辑:孙 珺

责任编辑:朱 超

责任校对:柯 姣

封面设计:张 超

版式设计:中图传媒

责任印制:张 巍

印 刷:三河市杨庄双菱印刷厂

经 销:全国新华书店

幅面尺寸:787 mm × 1092 mm 1/16 印张:9.25 字数:125 千字

版 次:2013 年 10 月第 1 版 2013 年 10 月第 1 次印刷

定 价:15.00 元

如发现印、装质量问题,影响阅读,请与出版社联系调换。

总 序

经典的乐园

书籍是人类文明的伟大标志，古今中外，在书籍的哺育下，人们创造出了灿烂的精神文化。那一部部经典著作，是人类文明长河中一粒粒耀眼的明珠。

“青少年成长必读经典书系”将这些明珠拾缀在一起，是整个人类智慧的结晶，凝聚了前人对社会、时代的洞见，对人生的观察思考，具有深刻的思想内涵和艺术魅力。这套书无疑是献给青少年朋友的最好礼物。

高尔基说过，书籍是人类进步的阶梯。每一次阅读，都像一次新的探索，都能增添独特的滋味和意义。当你翻开一本本书，便好似步入了一个个崭新的世界。有时候，你会进入芬芳的花园，享受恬静与美好；有时候，你会走入冒险世界，进行奇妙的探险；有时候，你会开始沉思，思考自己从哪里来，将到哪里去……世界名著的辉煌殿堂对每一位有志的青少年敞开着大门，这座殿堂是最迷人的乐园，你每走出一小步，都会看到不一样的风景，收获奇异的果实。今天，你在希腊观赏蓝天白云下奥林匹斯山众神与人们的生活；明天，你又在中国随着孔子周游列国，感知儒家学说的教诲；你既可以上天揽月，也可以在两万里的海底自在地航行；你会看到丑恶的人性，也会感知最

总 序

善的温情，这个世界任由你遨游。

这就是伟大的经典，属于每一个阅读者的乐园，永远放射着异彩，永远以历久弥新的魅力吸引着你。一切民族和时代的精神都聚集其中，都等待着新的召唤和复苏。这个召唤来自于你，年轻的阅读者，当你的心灵与它共鸣，便能产生新的智慧与力量。

当你看到经典名著的繁多的书目时，不必为难，不必对着它浩若烟海的知识兴叹，可从你喜欢的出发，慢慢走进这个世界。阅读，并不在于数量，而在于从中受到启发，收获思考。

牛顿说：“如果说我比别人看得更远些，那是因为我站在了巨人的肩上。”阅读“青少年成长必读经典书系”，会让你站在巨人们搭建的高梯之上，不断攀登，看得更远！

国家教育部中小学继续教育教材评审专家
中国教育学会中学语文教学专业委员会秘书长

张蕾

目录

- 乌鸦和狐狸 / 1
- 橡树和芦苇 / 3
- 音乐家 / 5
- 小匣子 / 7
- 预知未来的神 / 9
- 树木和火 / 11
- 狼和小羊 / 13
- 猴子 / 15
- 老鹰和鸡 / 17
- 想要国王的青蛙 / 19
- 兽类的瘟疫 / 22
- 狗的友谊 / 25
- 狼落狗圈 / 27
- 狼和杜鹃 / 29
- 大象和巴儿狗 / 31
- 老狼和小狼 / 33
- 袋子 / 35
- 猫和厨子 / 37
- 狮子和蚊子 / 39

目 录

- 农夫和狐狸 / 41
- 狮子的培养 / 43
- 老头儿和三个小伙子 / 46
- 鹅 / 48
- 一只猪 / 50
- 雄鹰和蜘蛛 / 52
- 鹰和田鼠 / 54
- 树叶和树根 / 56
- 大火和金刚钻 / 58
- 隐士和熊 / 60
- 马和骑士 / 63
- 杰米杨的鱼汤 / 65
- 蜂房看守官——熊的故事 / 67
- 照镜子的猴子 / 69
- 蚊子和牧羊童 / 70
- 农夫与死神 / 72
- 藤萝 / 74
- 诽谤者与毒蛇 / 75
- 狐狸建筑师 / 77

目录

- 杜鹃鸟与斑鸠 / 79
- 猎人 / 81
- 驴子与农夫 / 83
- 挑花了眼的姑娘 / 84
- 帕尔纳索斯山 / 87
- 驴子 / 89
- 两只鸽子 / 91
- 分红 / 95
- 小河 / 97
- 驴子和夜莺 / 99
- 富商和鞋匠 / 101
- 患难中的农夫 / 104
- 狼和狐狸 / 106
- 采珍珠的潜水者 / 108
- 主人和她的两个女仆 / 111
- 骑士 / 113
- 捉弄人的影子 / 115
- 狮子和狼 / 116
- 狮子与狐狸的故事 / 118

目录

有名气的蚂蚁 / 120

牧人与海神 / 122

不幸的小羊 / 124

老鼠开会 / 126

磨坊主人 / 128

橡树下的野猪 / 130

做无用功的蜘蛛 / 131

狐狸与驴 / 133

毒蛇与小羊 / 134

铁锅与瓦罐 / 135

牧人和野山羊 / 138

人们不知多少次受到忠告，不可听信阿谀奉承的话，否则会很有害。可一切都是徒劳，马屁精总是有机可乘，人们只有在受骗后才追悔莫及。

只乌鸦在林子里捡到一块肉，它高兴极了。嘴里叼着这块肉准备找个地方好好地美餐一顿。它在树林里飞呀，飞呀，但觉得哪儿都不安全，生怕这块肉被别人抢去了，自己就没得吃了。飞了好一阵子，乌鸦终于找到了一个枝叶十分繁茂的地方。“还是这里最安全！”乌鸦想道。于是它决定就在这儿停下来。

试想一下，乌鸦现在是怎样的心情。

乌鸦刚刚在树枝上站住脚，不远处一只狐狸就闻到了肉的香味，狐狸四处张望，发现了叼着肉藏在树枝上的乌鸦，于是它蹑手蹑脚地来到了这棵树下。抬头仔细一看，乌鸦叼着的这块肉可真是又大又肥呀，狐狸的口水都要流出来了。

这两句刻画出了狐狸的什么形象？

蹑(niè)手蹑脚：形容走路时脚步放得很轻。

狐狸心想：无论如何得想办法把乌鸦这块肉给骗过来。于是狐狸很有礼貌地冲着乌鸦细声细语地打招呼：“你好！漂亮的乌鸦，几天不见，你变得更加美丽了。你的羽毛像缎子一样光滑，你的爪子像雄鹰一样锋利，还有你的脖子、你的眼睛都是多么的可爱与美丽。我猜想你的歌声也一定很美，一定可以赛过林子里所有鸟类的，像天使一般好听，我能请你唱支歌给我听听吗？”

细声细语：比喻说话时声音十分温柔的样子。

乌鸦一向喜欢听赞赏的话。听了狐狸的奉承，高兴得手舞足蹈起来，它记得以前曾有只狐狸笑它的嗓子像破锣一样难听。不管是不是这只狐狸，乌鸦绝不甘心别人这样丑化它。现在有了自己表现的机会，乌鸦决定唱一支歌给狐狸听听，让所有的动物以

后都不敢再小瞧自己。

不知所措：不知道怎么办才好，形容受窘或发急。

乌鸦正在犹豫不决的时候，狐狸可在下面等得焦急了，于是它又讲道：“乌鸦妹妹，你既然长得貌若天仙，唱歌的本领又这么高，你就唱吧！回头我通知大家再给你举办个个人演唱会，相信你马上就会成为鸟中之王啦！”乌鸦被狐狸夸得有些不知所措了，它在想：我究竟唱哪支歌呢？

狐狸生怕被乌鸦看穿了它的诡计，它又说道：“乌鸦，你是不是根本不会唱歌，要是真的不会，我可以去请百灵鸟，让它来教教你，你看怎么样？”

乌鸦一听到这儿，便急不可待地亮起了喉咙：“哇——”只这么一声，乌鸦刚张开口，嘴里叼的肉就掉到了地上。

狐狸捡起地上的肉，叼在嘴里就一溜烟跑走了。

乌鸦傻傻地待在树枝上，后悔得要死。

世界上的万物都有它存在的理由，各有长短，
不要嘲笑弱者，要知道在有些情况下它们更坚韧。

从前有一棵橡树和一片芦苇相邻不远，橡树长得又高又粗，而芦苇却是又尖又细。有一天，橡树对芦苇说道：“亲爱的芦苇妹妹，你应该埋怨上帝，问他为什么把你造成这个样子，连一只小小的麻雀飞到你上面都可以把你压弯，别说什么大动物了，你肯定就更承受不了了。当池塘里有一点小小的波浪，仅仅是微风吹起的，你就不停地打战，垂头丧气，左右不停地晃来晃去。每当看见你这样子，我真替你担心，生怕哪一天一不小心你就不在了。唉，你可真是可怜啊！”

埋怨(mányuàn):
因为事情不如意而对自己认为原因所在的人或事不满。

垂头丧气:形容
情绪低落、失望
懊丧的神情。

芦苇听到橡树说了这些也并没有言语什么。橡树看芦苇不言语以为自己说得十分正确，就继续讲道：“你再来看看我，像高加索山一样雄伟高大，我不仅能遮挡住太阳的光线，还敢和旋风和雷电对抗，甚至嘲笑它们。我独自屹立在这儿，挺拔坚强，好像有一道看不到的天然屏障保护着我，而这屏障有着巨大的力量，能和任何东西对抗，任何力量也就别想来摧毁我。当你感到狂风猛然袭来的时候，我却觉得清风徐徐，舒畅无比。亲爱的小妹妹，说句实在话，假若你离我再近一些，我就能保护你免受大风和雷的摧残。可是上帝偏偏把你安排在风神管辖的河岸，在那里每天都经常有大风刮过，你连一会儿安静的时候都没有，唉！上帝对你可真是不公平呀！”

高加索:俄罗斯
的一个地名。

嘲笑(cháoxiào):
用言辞笑话对方。

管辖(guǎnxiá):
管理;统辖(人
员、事务、区域、
案件等)。

芦苇听到橡树这长篇大论，不慌不忙地对橡树说：“橡树大

哥，你不要为我担心，我并不像你所说的那样糟糕。事实上我从来就不害怕什么风暴，每当风暴来临的时候我都不会有什么问题的，因为我可以弯身，但不会折腰的，风暴再厉害也对我构成不了多么大的威胁。在我看来倒是风暴对你的威胁要比我大得多，你可要当心啊！虽然至今为止你还没有出现过什么问题，但还是小心一点儿好，千万别出事。”

不以为然(bùyǐ
wéirán):不认为
是对的。多用
来表示不同意
或轻视。然:对。

呼啸(hūxiào):
发出高而长的
声音。

橡树对芦苇的忠告不以为然，它大声说道：“我不信，我长得这么强壮，风还能把我给怎么样了。没有的事，不会出现问题。”

芦苇刚要张口再劝一下橡树，这时突然间刮起了暴风，中间还夹带着雨雪与冰雹，呼啸而来，铺天盖地。橡树想，考验我的时候到了，我一定要趁此机会露一手给芦苇看一下，于是它就挺身而立，丝毫没有害怕、担心的样子。而芦苇一看这情形，就势躺在了水中。

“事实胜于雄
辩”，你能从文中
发现这个道理吗？

狂风愈来愈猛，比原先要大好几倍。再来看一下那棵自以为毫无问题的橡树，它已经被大风给连根拔起了，而芦苇仍旧在水中浮着。大风过后，橡树留给大家的只有一个又大又深的树坑，而它本身早就不知被风吹到哪里去了，而芦苇慢慢地再次挺直了自己的身子，和原先并没有什么区别。

不要把自己的意志强加于别人，即“己所不欲，勿施于人”。另外艺术家一定要提高自己的水平，做到内行。

从前有一个人非常地喜爱音乐，他经常请一些人到家里来唱歌，还自诩为音乐家，到处夸赞自己的音乐天分。但是这个所谓的音乐家并不富裕，生活上经常要靠别人，尤其是他的邻居们来救济。突然，有一天这个音乐家得到一笔数目不算太小的资金，于是他就决定请他的邻居们来他们家做客，品尝一下他买来的佳肴。

邻居们兴高采烈地来了，主人也把丰盛的饭菜都给端了上来。的确，饭菜还是相当丰盛的，有鸡、有鸭、有鱼，还有许多新鲜而又营养丰富的食品，客人们都十分高兴，准备大吃一顿。

这时音乐家又开始展示自己的才华了，他请来了许多自以为水平很高的歌手，组成了一个合唱团。他想每个人的水平都很高，那么合起来共同唱一首歌那效果该更好，于是决定让这些歌手来一曲大合唱。合唱开始了，歌手们确实是比较卖力气，有的人唱A调，有的人哼B调，也有人尽全身力气不停地吼，这就是所谓的美声唱法。歌手们个个都感觉良好，主人也有同样的感受，不停地鼓掌，请客人们欣赏。

客人们呢，他们听到的只有一片嘈杂的声音，这声音把他们弄得头昏脑涨，实在是受不了了。“饶了我吧，亲爱的主人，你赶快让他们停下来吧！我们还是先吃饭吧，要实在不行，吃过饭再听他们的演唱好不好？”其中的一位客人比较客气地向主人提议道。

自诩(zìxǔ):自我夸耀。

救济(jiùjì):用金钱或物资帮助灾区或生活困难的人。

佳肴(jiāyáo):精美的菜肴。

邻居们来的目的是什么呢？

客人为什么受不了了呢？

纯粹(chúncuì):
不掺(chān)杂别的成分。

“这有什么可值得欣赏的呀？纯粹都是扯着嗓子乱叫，我真是受不了，要不你还是让他们这些人离开这里吧，我们来这儿是吃饭的，不是来听噪声的。要不然我们就走了，实在是待不下去了。”另外一位客人不客气地向主人说道。

艺术家只要品质好就行吗？

主人听了他们的话，宽厚地笑了笑，回答说：“亲爱的朋友们，唱的还可以吧，尽管调子不是十分的准确，可毕竟每一个人都尽力了。况且他们都不喝酒也不胡闹，他们每一个人的品行都还不错，这样的歌手现在可是很难找了，挺好的呀！”

客人们听了主人这一番话，再也受不了了，于是一个个都向主人告辞回自己家里去了。

我们常常发现，世界上很多事情很难办，可实际上稍加思考，抓住关键就会迎刃而解，否则就可能一事无成。

从前有位学机械的人，认为自己水平很高，只要有
关机械方面的问题自己一准儿都能解决，于是就自封为专家。邻居是一位十分老实的人，他定做了一个匣子来放东西。

一天，木匠把匣子给送来了，大家一看，好精致、好漂亮的小匣子啊！上面还绘有各种不同的图案，实在是太漂亮了。只要有人看到这个小匣子总得夸一番它的漂亮，夸赞一番工匠的工艺，机械专家当然也在其列。他来到邻居家瞥了一眼就说：“你们哪，真的都挺傻的，只知道看匣子的表面，怎么没有注意它是怎样打开的。这可是个神秘的小匣子，你们看，它不是用锁头锁的，是根据一个高深的机械原理制作而成的。哼，对你们来讲这可是个大问题了，对于我这点儿小事根本就不算什么。你们别笑我，不信走着瞧，我很快就会找出它的奥妙所在，打开这个匣子。请别忘了我可是机械方面的专家。”

瞥(piē):很快地看一下。

奥妙(àomiào):
(道理、内容)深奥微妙。

摆弄:反复拨动或移动。

说着，他就动手来打开这个匣子。机械专家摆弄摆弄匣子的下面，没有动静，摆弄摆弄匣子的上面，匣子仍旧原样未开，左边、右边都试过了，该用的办法都用了，该摆弄的地方全都摆弄过了，匣子仍旧没有打开。没有办法他只好捅捅这个钉子，搬搬那个环把，想凭运气打开匣子，终究都失败了。周围看他的人有的摇摇头，有的低声嘲笑他：“不对，不是那样，又错了。你别

开了，连个小匣子都打不开还说是什么机械专家，简直就是胡说，一准是冒牌的，哈哈！”

这个“头脑聪明”的机械师是不是真的聪明呢？

机械专家更加着急了，眼冒金星，拼命地开那个小匣子。结果搞得他浑身冒汗，又累又乏，最后垂头丧气地丢开了小匣子，灰溜溜地走开了。至此他还不明白，自己的机械知识是那么丰富，怎么就打不开一个小匣子呢？

抓住关键处是处理事情的最好方法。

事实上，小匣子的开法极其简单平常，根本就不需要什么机械知识。